

平面印刷品基本技术要求

科沃斯机器人股份有限公司

设计:杨军	日期:2022.02.09	物料名称	说明书
尺寸:150*120mm	材质:105g 哑粉纸	型号	
页数:28P	印刷颜色:CMYK 四色印刷	物料编号	
比例:1:1	装订方式:骑马钉	版次	S00

变更记录:



INSTRUCTION MANUAL

Docking Station

For the Instruction Manual in different languages,
visit <https://www.yeedi.com/support>
Die Bedienungsanleitung in verschiedenen Sprachen finden
Sie unter <https://www.yeedi.com/support>
Para consultar el manual de instrucciones en diferentes idiomas,
visite <https://www.yeedi.com/support>
Pour le Manuel d'instruction dans différentes langues,
visitez <https://www.yeedi.com/support>
Per il Manuale d'uso in diverse lingue,
visitare il sito Web <https://www.yeedi.com/support>
Для получения руководства по эксплуатации на других языках
перейдите по адресу <https://www.yeedi.com/support>

Contents

1. Important Safety Instructions.....	3
2. About the Product.....	7
3. Use the Product.....	8
4. Maintenance.....	9
5. Troubleshooting.....	10

1. Important Safety Instructions

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE. SAVE THESE INSTRUCTIONS

1. The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction. Children should be supervised not to play with the appliance.
2. Only use as described in this manual.
3. Please make sure your power supply voltage matches the power voltage marked on the Docking Station.
4. For INDOOR household use ONLY. Do not use the Docking Station in outdoor, commercial or industrial environments.
5. Use only the original Docking Station provided from or sold by the manufacturer.
6. Do not use in extremely hot or cold environments (below -5°C/23°F or above 40°C/104°F).
7. Take care not to damage the power cord. Do not pull on or carry the Docking Station by the power cord, use the power cord as a handle, close a door on the power cord, or pull power cord around sharp edges or corners.
8. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.

9. The Docking Station is not to be repaired and not to be used any longer if it is damaged or defective.
10. Do not use with a damaged power cord or receptacle. Do not use the Docking Station if it is not working properly, has been dropped, damaged, left outdoors, or come in contact with water. It must be repaired by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
11. The plug must be removed from the receptacle before cleaning or maintaining the Docking Station.
12. When not using the Docking Station for a long period of time, please unplug it.
13. The Docking Station must be used in accordance with the directions in this Instruction Manual. yeedi cannot be held liable or responsible for any damages or injuries caused by improper use.
14. The product is a Power Supply and used as a class 2 battery chargers for household use only. It is made specifically for the Model Series including but not limited to yeedi vac max/yeedi vac, charging Ni-MH battery pack (Max. 10 cells, nominal voltage DC12V, and 3,000mAh) or Li-ion battery pack (Max. 4 cells, max. nominal voltage DC 14,8V, and 5,200mAh) in vacuum cleaner.
15. Do not charge non-rechargeable batteries.

	Direct current
	Alternating current

- 1. CAUTION** Risk of Electric Shock. Do not expose to liquid, vapor, or rain.
- 2. CAUTION** Risk of Injury. The product is a power supply and used as a class 2 battery chargers for household use only.

It is made specifically for the Model Series including but not limited to yeedi vac max/yeedi vac, charging only 14.4V 2400mAh Li-ion TWS Technology (Guangzhou) Limited Model S11-LI-144-2600 type, 14.8V 2900mAh Li-ion BYD CO LTD Model S09-LI-148-3200 type, and 14.4V, 4800mAh Li-ion TWS Technology (Guangzhou) Limited/ BYD CO LTD Model S10-LI-144-5200 type rechargeable batteries.

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

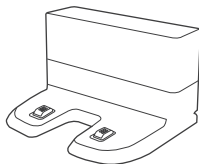
Specifications

CH1822 Docking Station	
Rated Input	100-240 V~ 50-60 Hz 0,5 A
Rated Output	20 V=== 1 A

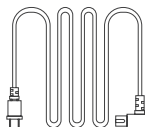
* Technical and design specifications may be changed in the course of continuous product improvement.

2. About the Product

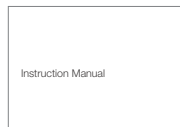
Package Contents



Docking Station



Power Cord

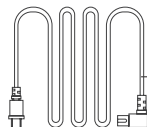
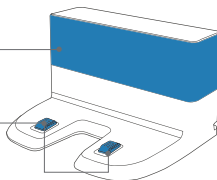


Instruction Manual

Product Diagram

Infrared Signal
Generators

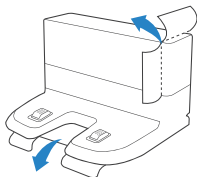
Docking Station Pin



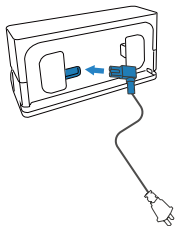
Power Cord

3. Use the Product

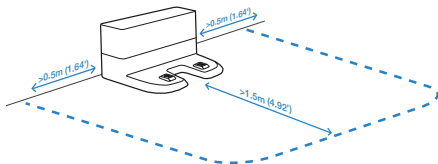
1



2

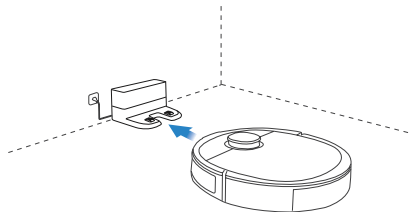


3



Note: Place this Docking Station in more rooms, so your robot will find its way to charge more efficiently when in a larger or more complex home environment.

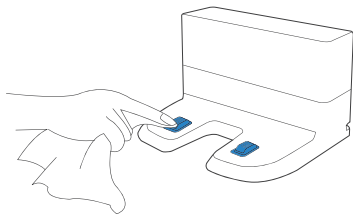
4



Note: For detailed information regarding charging status, please refer to your robot's Instruction Manual. If your robot has an OZMO Mopping System, remove the Reservoir before charging.

4. Maintenance

Before performing cleaning and maintenance, power OFF your robot and unplug the Docking Station.



5. Troubleshooting

Malfunction	Possible Causes	Solutions
Robot will not charge.	The Power Cord is not completely connected.	Make sure the Power Cord is connected firmly to the Docking Station.
	Robot is not powered ON.	Some robot models require to be powered ON before charging. Please refer to your robot's Instruction Manual for details.
	Robot has not made a connection with the Docking Station.	Be sure that the robot's Charging Contacts have made a connection with the Docking Station Pins. You may move the robot manually to make the connection if necessary.
	The Docking Station is placed incorrectly.	Please refer to Section 3 for details on proper Docking Station placement.

Contenu

1. Consignes de sécurité importantes.....	12
2. À propos du produit.....	15
3. Utiliser le produit.....	16
4. Entretien.....	17
5. Dépannage.....	18

1. Consignes de sécurité importantes

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, les précautions de base suivantes doivent être suivies :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

1. L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou encore par des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à moins que cela ne se fasse sous supervision ou qu'elles aient reçu des instructions. Veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
2. Utiliser l'appareil seulement de la manière décrite dans ce manuel.
3. S'assurer que la tension du bloc d'alimentation de la prise est le même que celui inscrit sur la station de charge.
4. Pour utilisation INTÉRIEURE et domestique SEULEMENT. Ne pas utiliser la station de charge à l'extérieur, dans un milieu commercial ou dans un environnement industriel.
5. Utiliser uniquement la station de charge d'origine fournie ou vendue par le fabricant.
6. Ne pas utiliser dans un environnement à température extrêmement chaude ou froide (inférieure à -5 °C/23 °F ou supérieure à 40 °C/104 °F).
7. Veiller à ne pas endommager le cordon d'alimentation. Ne pas tirer ou transporter la station de charge en la tenant par le câble d'alimentation, utiliser le câble d'alimentation comme poignée, fermer une porte sur le câble d'alimentation ou tirer le câble sur une surface coupante ou un coin.
8. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un agent de service à la clientèle pour éviter tout danger.

9. La station de charge ne doit pas être réparée et ne doit plus être utilisée si elle est endommagée ou défectueuse.
10. Ne pas utiliser avec un cordon d'alimentation ou un collecteur endommagé. Ne pas utiliser la station de charge si elle ne fonctionne pas normalement, si elle a été échappée, endommagée, laissée à l'extérieur ou si elle entre en contact avec de l'eau. Il doit être réparé par le fabricant ou un agent de service après-vente pour éviter tout danger.
11. La fiche du réceptacle doit être retirée avant d'effectuer le nettoyage ou l'entretien de la station de charge.
12. Débrancher la station de charge si elle n'est pas utilisée pour une longue période de temps.
13. La station de charge doit être utilisée selon les directives du mode d'emploi. yeedi n'est pas responsable des blessures ou des dommages causés par une utilisation inappropriée.
14. Le produit est une source d'alimentation et fonctionne au moyen d'un chargeur de batterie de catégorie 2 pour une utilisation domestique seulement. Elle est conçue spécifiquement pour la série de modèles des aspirateurs d'yeedi y compris, sans s'y limiter, yeedi vac max/yeedi vac, le chargement de bloc-piles Ni-MH (10 éléments max., tension nominale de 12 V c. c. et 3 000 mAh) ou un bloc-piles au lithium-ion (4 éléments max., tension nominale de 14,8 V c. c. et 2 850 mAh) dans l'aspirateur.
15. Ne chargez pas de batteries non rechargeables.

---	Courant continu
~	Courant alternatif

1. ATTENTION Risque de décharge électrique. Ne pas exposer le produit au liquide, à la vapeur ou à la pluie.

2. ATTENTION Risque de blessure. Le produit est un bloc d'alimentation utilisé comme chargeur de piles de classe 2 pour un usage domestique seulement. Le produit est fabriqué spécifiquement pour la série de modèles de robots aspirateurs ECOVACS, y compris sans y être limité yeedi vac max/yeedi vac. Piles rechargeables 14,4 V (charge seulement), 2 400 mAh, Li-ion; modèle limité TWS Technology (Guangzhou), type S11-LI-144-2600; 14,8 V, 2 900 mAh, Li-ion, modèle BYD CO LTD, type S09-LI-148-3200; 14,4 V, 4 800 mAh, Li-ion, modèle limité TWS Technology (Guangzhou)/ BYD CO LTD, type S10-LI-144-5200.

Avertissement : Toutes transformations ou modifications de cette unité non expressément autorisées par l'autorité responsable de la conformité pourraient annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet équipement

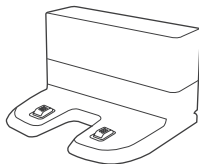
Spécifications

Station de charge CH1822	
Entrée nominale	100-240 V~ 50-60 Hz 0,5 A
Sortie nominale	20 V=== 1 A

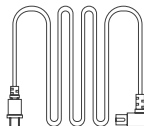
* Les spécifications techniques et de conception peuvent être modifiées au cours de l'amélioration continue du produit.

2. À propos du produit

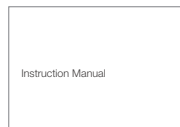
Contenu de l'emballage



Station de charge



Cordon d'alimentation

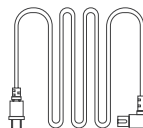
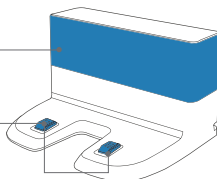


Manuel d'instructions

Diagramme schématique du produit

Générateurs de signaux
infrarouges

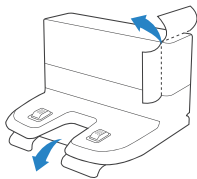
Broches de la station
de charge



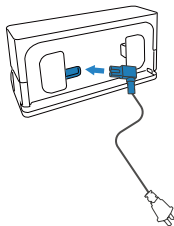
Cordon
d'alimentation

3. Utiliser le produit

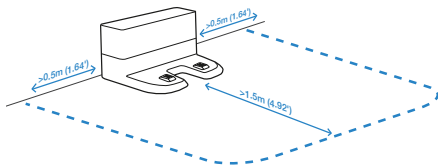
1



2

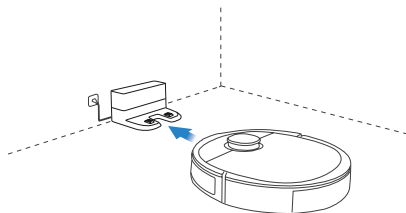


3



Remarque: Placez cette station de charge dans plus de pièces, pour que votre robot puisse trouver un chargeur plus efficacement dans un environnement plus grand ou plus complexe.

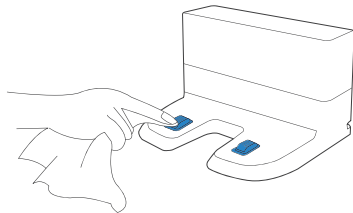
4



Remarque: Pour en savoir plus sur l'état de charge, veuillez consulter le mode d'emploi de votre robot. Si votre robot est équipé d'un système de nettoyage avancé OZMO, retirez le réservoir avant de le charger.

4. Entretien

Avant d'effectuer un nettoyage et un entretien sur votre robot, ÉTEIGNEZ le robot et débranchez la station de charge.



5. Dépannage

Mauvais fonctionnement	Causes possibles	Solutions
Le robot ne charge pas.	Le cordon d'alimentation n'est pas complètement branché.	Assurez-vous que le cordon d'alimentation est fermement connecté à la station de charge.
	Le robot n'est pas ALLUMÉ.	Certains modèles de robot doivent être ALLUMÉS avant le chargement. Veuillez consulter le manuel d'instructions de votre robot pour obtenir plus de détails.
	Le robot n'a pas pu se connecter à la station de charge.	Assurez-vous que les points de contact du robot sont connectés aux broches de la station de charge. Vous pouvez déplacer manuellement le robot, si nécessaire, pour que la connexion se fasse.
	La station de charge est placée incorrectement.	Se référer à la section 3 pour obtenir plus de détails sur le positionnement adéquat de la station de charge.

Contenidos

1. Instrucciones importantes de seguridad.....	20
2. Información acerca del producto.....	23
3. Uso del producto.....	24
4. Mantenimiento.....	25
5. Solución de problemas.....	26

1. Instrucciones importantes de seguridad

Al utilizar un aparato eléctrico, siempre se deben seguir las instrucciones básicas, incluidas las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

1. El aparato no debe ser usado por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas ni por quienes no tengan los conocimientos ni la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o hayan recibido alguna capacitación. Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato.
2. Utilice el aparato solamente tal y como se describe en este manual.
3. Asegúrese de que el voltaje de la alimentación de energía coincide con el voltaje de energía marcado en el puerto de carga.
4. ÚNICAMENTE para uso doméstico en INTERIORES. No utilice el Puerto de carga en entornos al aire libre, comerciales ni industriales.
5. Utilice solo el Puerto de carga original proporcionado o vendido por el fabricante.
6. No utilice el aparato en ambientes extremadamente calientes o fríos (debajo de -5 °C/23 °F o por encima de 40 °C/104 °F).
7. Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación. No tire del cable de alimentación para atraer o desplazar el Puerto de carga, no lo utilice como mango, no cierre puertas sobre el cable ni tire de él por bordes o esquinas afilados.
8. Si el cable de corriente está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante o por su agente de servicio para evitar un riesgo.

9. Si el Puerto de carga tiene daños o defectos, ya no debe utilizarse ni puede repararse.
10. No utilice un cable de alimentación o receptáculo dañado. No utilice el Puerto de carga si no funciona correctamente o si sufrió alguna caída, daño, se dejó al aire libre o estuvo en contacto con agua. El cable debe ser reparado por el fabricante o su agente de servicio con el fin de evitar situaciones de peligro.
11. Se debe retirar el enchufe del receptáculo antes de efectuar operaciones de limpieza o mantenimiento en el puerto de carga.
12. Cuando no utilice el puerto de carga durante un período prolongado, desenchúfelo.
13. El Puerto de carga debe utilizarse de acuerdo con las pautas de este Manual de instrucciones. yeedi no se hace responsable los daños o lesiones causados por el uso indebido del aparato.
14. El producto es una Fuente de alimentación que se utiliza como cargador de batería de clase 2 para uso doméstico solamente. Se fabricó específicamente para las series de modelos que incluyen, entre otras, las aspiradoras yeedi vac max/yeedi vac, que se cargan con batería Ni-MH (máximo 10 células, voltaje nominal de CC de 12 V y 3000 mAh) o batería de iones de litio (máximo 4 células, voltaje nominal máximo de CC de 14,8V y 5200 mAh) para aspiradoras.
15. No cargue baterías no recargables.

	Corriente continua
	Corriente alterna

1. PRECAUCIÓN Riesgo de choque eléctrico. No exponer a líquidos, vapor o lluvia.

2. PRECAUCIÓN Riesgo de sufrir lesiones. Este producto es una fuente de alimentación y se utiliza como cargador de baterías Clase 2, exclusivamente para uso doméstico. Está hecho específicamente para las baterías recargables de iones de litio 14,4 V 2400 mAh de los siguientes series de modelos (pero sin limitarse a ellas): Aspiradoras yeedi vac max/yeedi vac; Technology (Guangzhou) Limited, baterías recargables de iones de litio de 14,8 V 2900 mAh, modelo tipo S11-LI-144-2600; BYD CO LTD, baterías recargables de iones de litio de 14,4 V 4800 mAh, modelo tipo S09-LI-148-3200; TWS Technology (Guangzhou) Limited/ BYD CO LTD, baterías recargables de iones de litio de modelo tipo S10-LI-144-5200.

Advertencia: Los cambios o modificaciones que la parte responsable del cumplimiento no haya aprobado expresamente podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

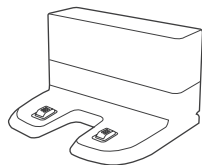
Especificaciones

Puerto de carga CH1822	
Entrada nominal	100-240 V~ 50-60 Hz 0,5 A
Salida nominal	20 V--- 1 A

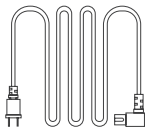
* Las especificaciones técnicas y de diseño pueden cambiar en el curso de la mejora constante del producto.

2. Información acerca del producto

Contenidos del paquete



Puerto de carga



Puerto de carga

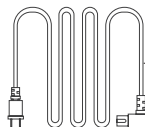
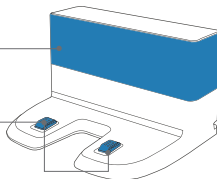


Manual de instrucciones

Diagrama del producto

Generadores de
señal infrarroja

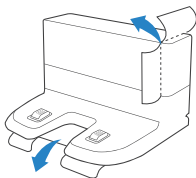
Clavijas del puerto
de carga



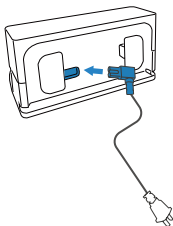
Cable de
alimentación

3. Uso del producto

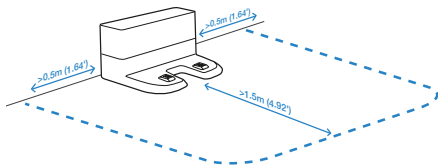
1



2

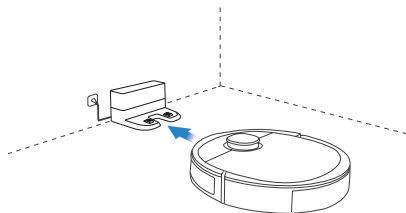


3



Nota: Ponga este Puerto de carga en más habitaciones, para que el robot encuentre la manera de cargarse más eficientemente cuando se encuentre en un entorno doméstico más grande o complejo.

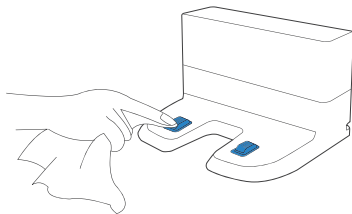
4



Nota: Para obtener información detallada sobre el estado de carga, consulte el Manual de instrucciones del robot.
Si el robot dispone de un Sistema de trapeado OZMO, retire el depósito antes de cargarlo.

4. Mantenimiento

Antes de realizar la limpieza y el mantenimiento del robot, apáguelo y desconecte el Puerto de carga.



5. Solución de problemas

Malfuncionamiento	Posibles causas	Soluciones
El robot no se carga.	El cable de alimentación no está totalmente conectado.	Asegúrese de que el cable de alimentación esté firmemente conectado al puerto de carga.
	El robot no se enciende.	Algunos modelos de robot deben estar encendidos antes de realizar la carga. Para obtener más detalles, consulte el manual de instrucciones del robot.
	El robot no está conectado al puerto de carga.	Asegúrese de que los contactos de carga del robot y los electrodos del puerto de carga estén conectados. Puede mover manualmente el robot para hacer la conexión si es necesario.
	El Puerto de carga está puesto de manera incorrecta.	Consulte la Sección 3 para obtener más detalles acerca de la ubicación correcta del Puerto de carga.

Shenzhen Reecoo Electronic Co., Ltd.

Building 5-6, ShangLiLang Science and Technology Park,
ShangLiLang Community, NanWan Street, LongGang District,
ShenZhen City, Guangdong Province, P. R. China